

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

**VALE 於 2011 年第二季的表現 (巴西公認會計原則 / 國際財務報告準則)**

以下載列Vale S.A.於2011年7月28日刊發的公告正文。

**Vale S.A.的**

首席財務官兼投資者關係主管

**Guilherme Perboyre Cavalcanti**

香港，2011年7月28日

巴西交易所: VALE3、VALE5

紐約證券交易所: VALE、VALE.P

泛歐交易所: VALE3、VALE5

港聯交所: 6210、6230

LATIBEX: XVALO、XVALP

## 表現卓越

### Vale 於 2011 年第二季的表現

里約熱內盧，2011 年 7 月 28 日 — Vale S.A. (Vale)公佈卓越的 2011 年第二季業績報告。這反映了我們在礦產及金屬需求強勁及價格高企的全球環境中上乘的資產質量。

2011 年第二季的營運及財務表現較上一季顯著改善，並取得良好勢頭。鑒於現有業務正常化且在有利的季節及週期性因素的背景成功提升近期交付的項目，我們甚至有望進一步提升 Vale 的業績。

所得收益及現金達到空前高位，經營收入、經營利潤率及淨盈利則實現歷年第二季的最高水平。

強大的現金流讓Vale能夠成功應對增長型企業面臨的三重困境，以便同時滿足為投資機會提供資金的需求、保持穩健的資產負債表以及向股東回報額外資金。

我們奉行嚴守資本分配紀律及創造股東價值的準則，這從迄今為止作出的旨在於2011年向股東回報創紀錄的現金金額的多個決定中再次得到證明。董事會已批准直至2011年11月25日完成的最高達30億美元的回購計劃。除2011年上半年已經支付的30億美元及將予批准並於10月支付的最低20億美元外，我們即日宣佈Vale的執行董事向董事會建議分派30億美元作為額外股息。同樣，高級管理層決定終止收購非洲銅資產的交易。

由於巴西法院在一項與豁免的社會貢獻稅（「*Contribuição Social sobre o Lucro Líquido*」）有關的案件中裁定就出口所得盈利按9%的稅率繳稅，Vale將於2011年7月29日支付58.3億雷亞爾（相當於約38億美元）的到期稅項債務。由於稅款的金額已經在賬目中撥備，故此對淨盈利並無任何影響。

Vale 的2011年第二季業績的主要亮點：

- 2011 年第二季經營收益達 256,140 億雷亞爾，為歷年第二季最高水平。

[www.vale.com](http://www.vale.com)  
[rio@vale.com](mailto:rio@vale.com)

投資者關係部

Roberto Castello Branco  
Viktor Moszkowicz  
Carla Albano Miller  
Andrea Gutman  
Christian Perlingieri  
Fernando Frey  
Marcio Loures Penna  
Samantha Pons  
Thomaz Freire

# BR GAAP - IFRS

- 按 EBIT(息稅前盈利)計算，經營收入達到 131,650 億雷亞爾，為歷年第二季最高水平。
- EBIT 利潤率達到 52,5%，為歷年第二季最高水平。
- 淨盈利為 102,750 億雷亞爾，相當於每股 1,94 雷亞爾，較 2010 年第二季增長 54,9%，為歷年第二季的創新紀錄。
- 按 EBITDA（息稅折舊攤銷前盈利）計算，現金收入創下 148,020 億雷亞爾的新紀錄。過去 12 個月 608,780 億雷亞爾的 EBITDA 亦創下空前新高。
- 2011 年第二季的非有色金屬礦產（鐵礦石、球團、錳及鐵合金）銷售達到 192,480 億雷亞爾，為歷年第二季的創新紀錄。
- 投資額達到 40 億美元，其中 31 億美元用於項目執行及研發。
- 持有 132 億美元的大量現金，且負債比率較低，按債務總額/過去十二個月經調整 EBITDA 比率衡量，相當於 0.68 倍，長期平均債務到期時間為 9.8 年。

## 節選財務指標

百萬雷亞爾	2010年 第二季	2011年 第一季	2011年 第二季	%	%
	(A)	(B)	(C)	(C/A)	(C/B)
經營收入	18.981	23.573	25.614	34,9	8,7
EBIT	9.008	11.426 <sup>1</sup>	13.165	46,1	15,2
EBIT 利潤率(%)	48,8	49,7 <sup>1</sup>	52,5		
EBITDA	10.434	13.025 <sup>1</sup>	14.802	41,9	13,6
淨收益	6.635	11.291	10.275	54,9	(9,0)
每股盈利 (雷亞爾)	1,25	2,12	1,94	55,2	(8,5)
出口 (百萬美元)	5.785	7.811	9.623	66,3	23,2
出口淨額 (百萬美元)	5.630	7.085	9.297	65,1	31,2

1 不包括 2011 年第一季轉讓鉛資產的非經常收益。

百萬雷亞爾	2010年 上半年	2011年 上半年	%
	(A)	(B)	(B/A)
經營收入	32.011	49.187	53,7
EBIT	13.032	24.591	88,7
EBIT 利潤率 (%)	42,0	51,2	
EBITDA	15.819	27.827	75,9
淨收益	9.514	21.566	126,7
每股盈利 (雷亞爾)	1,79	4,06	126,8
出口 (百萬美元)	10.295	17.434	69,3
出口淨額 (百萬美元)	9.876	16.382	65,9

除另有說明者外，本文件所載經營及財務資料乃基於根據美國公認會計原則計算的合併數據所編制。除投資及市場行為的相關資料外，季度財務報表均由本公司獨立核數師審閱。以下為主要合併附屬公司：Compañía Minera Misky Mayo S.A.C.、Ferrovia Centro-Atlântica (FCA)、Ferrovia Norte Sul S.A.、PT International Nickel Indonesia Tbk、Vale Australia Pty Ltd.、Vale Canada Limited (formerly Vale Inco Limited)、Vale Colômbia Ltd.、Mineração Corumbaense Reunida S.A.、Vale Fertilizantes S.A.、Vale International、Vale Manganês S.A.、Vale Manganèse France、Vale Manganese Norway S.A. 及 Vale Nouvelle Calédonie SAS。

## ▼ 業務前景

全球經濟增長已經放緩，第二季按低於長期趨勢的估計幅度運行。尤其是，全球工業生產幾乎沒有增長，呈現從二十四個月前的 2008/2009 年經濟大衰退中開始恢復以來的最低增長率。

儘管工業生產減緩，礦產及金屬價格仍然保持攀升，僅出現適度下降並自 6 月中旬起出現反彈。此乃由於三個可變因素的共同作用：存貨處於正常水平、亞洲新興地區持續強勁增長（儘管速度降低）支撐全球需求以及供應偏緊。

工業產量的表現主要反映經濟增長受阻的影響。

日本東北部地震/海嘯導致日本經濟活動銳減，並通過中斷全球供應鏈造成全球製造業的外溢負面影響，這在全球汽車行業更加明顯。

食品及油價波動削弱了購買力，最終壓縮家庭消費。

今年早些時候產量快速擴充與最終貨品開支的緩慢增長之間的失衡導致存貨過多，各公司紛紛通過減少生產來應對這一局面。

此外，儘管盈利能力不斷上升且具有強大的現金流，銷售表現不佳以及歐元區債務危機促使風險意識提高，從而對企業縮減勞工招募及資本開支方面的費用造成影響。

在美國，非金融業公司實現創紀錄的財務業績，不願意投資似乎也與政府及國會並無決心解決長期財政問題有關。目前，對美國經濟的未來存在重大憂慮，造成不確定因素-實際美元匯率達到二十多年來的最低點-最終減少投資支出。目前關於美國聯邦債務上限的辯論是認識到現有稅收及開支計劃導致不可持續失衡狀態的一部分。

我們認為，消除這些阻力是全球經濟展望的關鍵。同時，我們在邁入 2011 年下半年時發現好轉跡象。

由於能源及食品價格已趨穩定（儘管處於相對高位），對家庭開支的影響正在消退。日本的產量及出口在最初驟降之後正從低點反彈，這意味著日本正從全球製造業增長中的不利因素轉向有利因素。

日本的工業生產於 4 月開始恢復並於 5 月加快，預計會繼續增長。根據路透社公佈的短觀調查，日本企業的信心於 7 月自地震以來首次好轉，預示著本年度較後時間將出現適度而積極的增長。此外，被迫縮減產量的其他國家企業目前恢復供應。因此，彼等能夠提高產量，從而對全球工業產量產生積極影響。

隨著基礎設施、工業設施及住宅樓宇的重建工作開始推進，震後復蘇的最後一步將會到來。

在歐洲，向希臘推出的融資方案使短期內金融危機的風險降至最低。歐洲理事會於 7 月 21 日公佈針對希臘以及保障歐元區金融穩定的一系列新政策。

希臘援助方案以及目前向葡萄牙及愛爾蘭提供的更優惠條款涉及從其他歐元區成員國向這些國家轉移大量資源以及大幅提高其債務可持續性。歐洲金融穩定基金向希臘提供的新貸款的到期日為 15 至 30 年，寬限期為 10 年，貸款年利率約為 3.5%。歐洲金融穩定基金的貸款利率及到期日亦適用於希臘現有的融資、葡萄牙及愛爾蘭，以便減輕其債務負擔。

同時，通過讓歐洲金融穩定基金干預二級債券市場並通過向政府提供貸款將歐元區成員國的金融機構再資本化（包括並無向歐洲金融穩定基金借款的國家的金融機構）等措施，危機蔓延的風險得以妥善解決。

金融行業已表示願意通過一系列進一步增強整體可持續性的選擇方案，自願對希臘提供支持。國際金融協會是全球性的金融機構協會，已在其網站上刊登附帶一系列融資工具的希臘融資方案。

儘管宣佈擴大歐洲金融穩定基金的規模將會非常有利，我們認為歐元地區當局批准的措施將導致全球金融危機的風險明顯下降。當然，從長遠來看，其成效將取決於是否符合財政整頓計劃、實施私有化以及導致勞務市場更加靈活的措施。

在美國，私營經濟資金大規模流向金融投資將會促進全球經濟增長，但這取決於政府是否提出具體方案處理財政失衡。

存貨周期的結束取決於最終銷售的復蘇。亞洲在全球消費開支預期增長方面拔得頭籌。日本的數據表明 2011 年第二季的收益不俗，有跡象表明增長將會持續至第三季。中國的實際零售銷售近幾個月在汽車銷售轉強下錄得增長，2011 年第二季按年平均增長 17.2%。

2011 年第二季中國保持強勁增長，按季度經調整基準計算估計達 8.8%，按年增長 9.5%。6 月份的固定資產投資按年增長 25.1%，工業生產增幅達 15.1%。

儘管消費價格指數於 6 月上升至 6.4%，主要是由於豬肉價格上漲而引起，我們認為中國領導者的首要任務是促進經濟增長，同時對嚴重影響實體經濟的貨幣政策風險表示極大擔憂。因此，我們預計不會出現進一步信貸緊縮。

全球鐵礦石市場仍然偏緊，我們預計至少未來數年依然如此。62%鐵的普氏指數過去數月仍然處於每公噸 170 美元至 185 美元的範圍，顯示對全球宏觀經濟表現悲觀預期的強大抗拒能力。中國鐵礦石進口於 2011 年上半年達到 334.5 百萬公噸，較去年同期增加 8.1%。

全球鋼材產量於 2011 年 6 月按年計算達到 15.3 億公噸，2009 年 6 月衰退時的低谷為 12.1 億公噸，2008 年 6 月金融危機前夕為 14.2 億公噸。

儘管中國實施信貸緊縮，房地產行業（鋼材及鐵礦石消耗的主要推動力）表現非常良好。6 月的銷售按年增長 25.4%，較 5 月的 18.3% 有所上升，住房開工率提高 20.9%。

2011 年至 2015 年的中國第 12 個五年規劃繼續支撐商品（包括鐵礦石、煤炭及銅）需求的推動力。保障房計劃包括建設 36 百萬套住房，其中 10 百萬套計劃於 2011 年開工，另外 10 百萬套於 2012 年開工，該計劃將自 2011 年下半年之後加強房地產市場的實力並擴大鐵礦石需求。

在投入社會住房的同時，我們預計其他類型住房的建設將會繼續快速增長。這主要是由於城市化進程（中國仍然是一個農業國家，城市化水平與二十世紀五十年代中期的巴西相似）及再城市化的需要所致，再城市化亦是國家建設投資的一項重要來源。此外，中國中西部地區的城市化及發展將包括大量基礎設施投資，這是礦產及金屬需求的另一個主要來源。

供應方面，交付新鐵礦石產能面臨巨大挑戰，極有可能造成執行延誤及較高的生產及投資成本。

目前，產能擴張的主要部分是新建項目，需要大量、複雜及高昂的基礎設施投資，致使除設備、原料及服務價格上漲及美元兌採礦國家貨幣貶值而導致成本增加之外的每公噸資本開支費用激增。

經營成本有所增加，預計會繼續增加。除較高的投入價格及貨幣升值以外，全球的優質鐵礦石日益稀缺，從而導致採礦及選礦成本不斷攀升。這在中國採礦企業中更為明顯，但其他國家（如澳洲及巴西）亦存在同樣問題。

因此，處於上升水平的經營開支及資本開支共同帶來提高價格的強烈需求，以便保持最低的投資回報率。

最後，填補損失產能的需要意味著全球鐵礦石業務投資的一部分將注定是僅僅保持供應穩定，而不是增加供應。

在 2011 年第二季全球不銹鋼產量從 2011 年第一季的空前水平下滑、啓動若干鎳鐵項目及對全球經濟存在不利預期的背景下，鎳價走勢良好。儘管不銹鋼產量減少，2011 年第二季按季度經調整基準計算達 8.0 百萬公噸，仍然處於高位。

鎳價迄今為年內最低點，2011 年 6 月 22 日達每公噸 21,875 美元，略高於 2010 年的平均價格，2010 年全球不銹鋼產量的增幅達 21%，為自 1991 年以來的最高增幅。自此價格已有所回升，最近幾周在 24,000 美元左右徘徊。

同時，倫敦期貨交易所倉庫的存貨下降 25%，為本年度迄今為止基礎金屬中最大幅度的存貨下降。

這一情況反映各行業（包括航天、能源、採礦、汽車及水泥）的最終需求推動非不銹鎳應用領域的強勁需求，以及對擴大來自紅壤礦床（為全球大部分已知鎳資源的來源）的精煉鎳供應不感樂觀。

儘管面臨風險，我們預計全球工業生產將會恢復更高增長，從而擴大礦產及金屬的需求。中長期而言，其市場的強大基本因素保持不變。

該前景使我們對 Vale 的表現感到樂觀。短期而言，有利一面來自限制鐵礦石、煤炭、鎳及銅產量的問題終結以及多個項目的成功擴大。較長期而言，我們認為通過嚴守資本分配紀律支持的大型管網所交付的新項目是我們經營及財務表現的主要推動力。

## ▼ 收入

經營收入明細						
百萬雷亞爾	2010年 第二季	%	2011年 第一季	%	2011年 第二季	%
<b>主體材料</b>	<b>14.168</b>	<b>74,6</b>	<b>16.386</b>	<b>69,5</b>	<b>19.248</b>	<b>75,1</b>
<b>非有色金屬礦產</b>	<b>13.835</b>	<b>72,9</b>	<b>16.129</b>	<b>68,4</b>	<b>18.841</b>	<b>73,6</b>
鐵礦石	9.621	50,7	11.907	50,5	14.278	55,7
球團廠營運服務	6	-	7	-	8	-
球團	3.729	19,6	3.878	16,5	4.234	16,5
錳礦石	160	0,8	71	0,3	83	0,3
鐵合金	286	1,5	256	1,1	238	0,9
其他	33	0,2	10	-	-	-
<b>煤</b>	<b>332</b>	<b>1,7</b>	<b>257</b>	<b>1,1</b>	<b>407</b>	<b>1,6</b>
熱能煤	130	0,7	111	0,5	220	0,9
煉焦煤	202	1,1	146	0,6	187	0,7
<b>基礎金屬</b>	<b>3.144</b>	<b>16,6</b>	<b>4.610</b>	<b>19,6</b>	<b>3.550</b>	<b>13,9</b>
鎳	1.467	7,7	2.597	11,0	2.330	9,1
銅	419	2,2	937	4,0	785	3,1
鉑族金屬	25	0,1	276	1,2	254	1,0
貴金屬	15	0,1	105	0,4	143	0,6
鈷	10	0,1	31	0,1	38	0,1
鋁	439	2,3	236	1,0	-	-
氧化鋁	724	3,8	394	1,7	-	-
鋁土礦	45	0,2	34	0,1	-	-
<b>肥料養分</b>	<b>378</b>	<b>2,0</b>	<b>1.312</b>	<b>5,6</b>	<b>1.382</b>	<b>5,4</b>
碳酸鉀	98	0,5	104	0,4	108	0,4
磷酸鹽	193	1,0	893	3,8	930	3,6
氮	64	0,3	287	1,2	310	1,2
其他	23	0,1	28	0,1	34	0,1
<b>物流服務</b>	<b>895</b>	<b>4,7</b>	<b>719</b>	<b>3,1</b>	<b>950</b>	<b>3,7</b>
鐵路	703	3,7	588	2,5	757	3,0
港口	192	1,0	131	0,6	193	0,8
<b>其他</b>	<b>397</b>	<b>2,1</b>	<b>546</b>	<b>2,3</b>	<b>484</b>	<b>1,9</b>
<b>總計</b>	<b>18.981</b>	<b>100,0</b>	<b>23.573</b>	<b>100,0</b>	<b>25.614</b>	<b>100,0</b>

經營收入（按地點劃分）						
百萬雷亞爾	2010年 第二季	%	2011年 第一季	%	2011年 第二季	%
<b>北美洲</b>	<b>923</b>	<b>4,9</b>	<b>1.897</b>	<b>8,0</b>	<b>1.422</b>	<b>5,6</b>
美國	567	3,0	1.082	4,6	986	3,8
加拿大	337	1,8	775	3,3	406	1,6
其他	19	0,1	40	0,2	30	0,1
<b>南美洲</b>	<b>3.683</b>	<b>19,4</b>	<b>4.708</b>	<b>20,0</b>	<b>5.206</b>	<b>20,3</b>
巴西	3.209	16,9	4.191	17,8	4.606	18,0
其他	473	2,5	517	2,2	599	2,3
<b>亞洲</b>	<b>8.919</b>	<b>47,0</b>	<b>11.581</b>	<b>49,1</b>	<b>13.047</b>	<b>50,9</b>
中國	5.168	27,2	6.961	29,5	8.012	31,3
日本	1.943	10,2	2.533	10,7	2.924	11,4
南韓	567	3,0	714	3,0	997	3,9
台灣	508	2,7	600	2,5	544	2,1
其他	733	3,9	773	3,3	570	2,2

歐洲	4.438	23,4	4.515	19,2	5.050	19,7
德國	1.385	7,3	1.568	6,7	1.619	6,3
比利時	121	0,6	132	0,6	206	0,8
法國	201	1,1	283	1,2	434	1,7
英國	698	3,7	620	2,6	678	2,6
意大利	534	2,8	778	3,3	871	3,4
其他	1.499	7,9	1.134	4,8	1.241	4,8
世界其他地區	1.018	5,4	872	3,7	890	3,5
總計	18.981	100,0	23.573	100,0	25.614	100,0

## ▼ 成本

### 已售貨品成本對賬

百萬雷亞爾	2011 年第一 季	2011 年第二 季
外包服務	1.402	1.660
材料	1.721	1.833
能源	1.275	1.237
燃料及燃氣	874	867
電能	401	370
購買產品	539	695
鐵礦石及球團	179	317
鎳	239	285
其他產品	121	93
員工	1.178	1.259
折舊及耗盡	1.433	1.407
共享服務	151	170
其他	1.317	1.136
總計	9.016	9.397

### 已售貨品成本細分

百萬雷亞爾	2010 年 第二季	%	2011 年 第一季	%	2011 年 第二季	%
外包服務	1.080	14,0	1.478	15,5	1.660	17,7
貨物運輸	279	3,6	321	3,4	393	4,2
設備及設施保養	263	3,4	319	3,4	329	3,5
營運服務	297	3,8	330	3,5	377	4,0
其他	241	3,1	508	5,3	561	6,0
材料	1.478	19,1	1.868	19,6	1.833	19,5
備件及維修設備	550	7,1	576	6,1	613	6,5
進料	612	7,9	876	9,2	803	8,5
輪胎及傳送帶	75	1,0	90	0,9	97	1,0
其他	241	3,1	326	3,4	320	3,4
能源	1.445	18,7	1.483	15,6	1.237	13,2
燃料及燃氣	912	11,8	981	10,3	867	9,2
電能	533	6,9	502	5,3	370	3,9
購買產品	441	5,7	557	5,9	695	7,4
鐵礦石及球團	870	11,3	1.211	12,7	1.259	13,4

鋁產品	1.146	14,8	1.441	15,1	1.407	15,0
鎳產品	1.272	16,4	1.476	15,5	1.306	13,9
其他產品	7.732	100,0	9.514	100,0	9.397	100,0

### ▼ 現金產生

EBITDA			
百萬雷亞爾	2010年第二季	2011年第一季	2011年第二季
淨經營收入	18.470	22.985	25.064
已售貨品成本	(7.732)	(9.514)	(9.397)
銷售、一般及行政	(664)	(756)	(744)
研發	(359)	(574)	(586)
其他經營開支	(707)	(715)	(1.172)
出售資產收益	-	2.492	-
<b>EBIT</b>	<b>9.008</b>	<b>13.918</b>	<b>13.165</b>
折舊、攤銷及耗盡	1.356	1.599	1.553
已收股息	70	-	84
<b>EBITDA</b>	<b>10.434</b>	<b>15.517</b>	<b>14.802</b>

### ▼ 投資

總投資（按類別劃分）						
百萬美元	2010年第二季	%	2011年第一季	%	2011年第二季	%
內部增長	1.968	82,9	2.159	78,7	3.075	76,2
項目	1.694	71,3	1.803	65,7	2.656	65,8
研發	273	11,5	356	13,0	419	10,4
持續經營業務	407	17,1	584	21,3	960	23,8
總計	2.375	100,0	2.743	100,0	4.036	100,0

總投資（按業務領域劃分）						
百萬美元	2010年第二季	%	2011年第一季	%	2011年第二季	%
主體材料	806	33,9	814	29,7	1.553	38,5
非有色金屬礦產	628	26,4	649	23,6	1.253	31,1
煤	178	7,5	165	6,0	300	7,4
有色金屬	655	27,6	649	23,7	1.078	26,7
肥料養分	174	7,3	156	5,7	293	7,3
物流	422	17,8	730	26,6	842	20,9
發電	164	6,9	209	7,6	105	2,6
鋼	41	1,7	65	2,4	43	1,1
其他	113	4,8	121	4,4	122	3,0
總計	2.375	100,0	2.743	100,0	4.036	100,0

## ▼ 債務指標

債務指標			
百萬美元	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
債務總額	23.959	23.747	24.459
債務淨額	17.724	11.936	11.232
債務總額／過去 12 個月經調整 EBITDA (倍)	1,8	0,7	0,7
過去12 個月經調整EBITDA／過去12 個月利息開支 (倍)	12,7	27,2	28,4
債務總額／企業價值(%)	17,0	13,0	13,9

## ▼ 業務分部表現

### ■ 主體材料

- 非有色金屬礦產

主體材料：非有色金屬礦產業務表現 經營收入（按產品劃分）						
千公噸	2010 年第二季		2011 年第一季		2011 年第二季	
鐵礦石	57.081		55.816		60.642	
球團	12.946		12.770		12.861	
總計	70.027		68.586		73.503	
錳礦石	345		218		280	
鐵合金	105		105		101	
銷售量（按目的地劃分）-鐵礦石及球團						
千公噸	2010 年 第二季	%	2011 年 第一季	%	2011 年 第二季	%
亞洲	39,6	56,6	41,6	60,7	45,0	61,2
中國	27,7	39,5	29,0	42,3	30,6	41,7
日本	6,5	9,3	7,1	10,4	8,3	11,2
南韓	2,9	4,2	2,6	3,8	3,9	5,3
其他	2,5	3,5	2,9	4,2	2,1	2,9
歐洲	17,4	24,8	14,0	20,4	15,2	20,6
德國	6,4	9,2	5,9	8,6	5,5	7,5
英國	3,0	4,3	0,9	1,3	1,0	1,4
法國	0,8	1,2	1,1	1,5	1,8	2,5
意大利	2,6	3,7	2,8	4,1	3,0	4,1
其他	4,6	6,5	3,3	4,8	3,9	5,3
巴西	8,5	12,1	8,3	12,2	9,1	12,3
美國	-	-	-	-	-	-
世界其他地區	4,5	6,5	4,6	6,7	4,3	5,9
總計	70,0	100,0	68,6	100,0	73,5	100,0
經營收入（按產品劃分）						
百萬雷亞爾	2010 年第二季		2011 年第一季		2011 年第二季	
鐵礦石	9.621		11.907		14.278	
球團廠營運服務	6		7		8	

球團	3.729	3.878	4.234
錳礦石	160	71	83
鐵合金	286	256	238
其他	33	10	-
<b>總計</b>	<b>13.835</b>	<b>16.129</b>	<b>18.841</b>
<b>節選財務指標</b>			
	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
EBIT 利潤率(%)	64,4	67,8	71,4
EBITDA (百萬雷亞爾)	9.368	11.508	13.954

- 煤

主體材料：節選財務指標 銷售量			
千公噸	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
熱能煤	1.390	829	1.454
煉焦煤	855	476	456
經營收入（按產品劃分）			
百萬雷亞爾	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
熱能煤	130	111	220
煉焦煤	202	146	187
節選財務指標			
	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
EBIT 利潤率 (%)	(22,9)	(80,9)	(23,1)
EBITDA (百萬雷亞爾)	(17)	(115)	39

- 基礎金屬

基礎金屬業務表現 銷售量			
銷售量	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
銅	38	53	55
鎳	36	58	57
鈷	178	554	659
貴金屬（盎司）	110	595	680
鉑族金屬（盎司）	15	131	136
鋁土礦	950	700	-
氧化鋁	1.408	755	-
鋁	112	57	-
經營收入（按產品劃分）			
千公噸	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
鎳	1.467	2.597	2.330
銅	419	895	785
鉑族金屬	25	276	254
貴金屬	15	147	144
鈷	10	31	38
鋁	439	236	-
氧化鋁	724	394	-

鋁土礦	45	34	-
總計	3.144	4.610	3.550
<b>節選財務指標</b>			
	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
EBIT 利潤率(%)	6,9	28,9	11,3
EBITDA (百萬雷亞爾)	928	2.043	1.203

- 肥料養分

<b>肥料養分業務表現</b>			
<b>銷售量</b>			
<i>千公噸</i>	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
碳酸鉀	133	134	138
磷酸一銨	47	234	133
重過磷酸鈣	71	120	179
普通過磷酸鈣	215	544	724
磷酸氫鈣	37	150	145
氮肥	87	298	341
<b>經營收入 (按產品劃分)</b>			
<i>百萬雷亞爾</i>	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
碳酸鉀	98	104	108
磷酸鹽	193	893	930
氮	64	287	310
其他	23	28	34
<b>總計</b>	<b>378</b>	<b>1.312</b>	<b>1.382</b>
<b>節選財務指標</b>			
	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
EBIT 利潤率(%)	(4,6)	0,4	8,2
EBITDA (百萬雷亞爾)	19	238	337

- 物流服務

<b>物流業務表現</b>			
<b>銷售量</b>			
	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
鐵路 (百萬淨重噸公里)	7.474	5.687	7.043
港口 (千公噸)	7.099	4.702	6.643
<b>經營收入 (按產品劃分)</b>			
<i>百萬雷亞爾</i>	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
鐵路	703	588	757
港口	192	131	193
<b>總計</b>	<b>895</b>	<b>719</b>	<b>950</b>
<b>節選財務指標</b>			
	<b>2010 年第二季</b>	<b>2011 年第一季</b>	<b>2011 年第二季</b>
EBIT 利潤率(%)	23,5	2,9	0,5
EBITDA (百萬雷亞爾)	306	143	176

- **非合併公司的財務指標**

非合併主要公司的節選財務指標，請於 [www.vale.com/ Investors/ Financial Performance / SEC Reports](http://www.vale.com/Investors/Financial%20Performance/SEC%20Reports) 參閱我們的季度財務報表。

## ▼ 財務報表

收益表			
百萬雷亞爾	2010年第二季	2011年第一季	2011年第二季
總經營收入	18.981	23.573	25.614
稅項	(511)	(588)	(550)
淨經營收入	18.470	22.985	25.064
已售貨品成本	(7.732)	(9.514)	(9.397)
毛利	10.738	13.471	15.667
毛利率(%)	58,1%	58,6%	62,5%
經營收入(開支)	(1.730)	447	(2.502)
銷售	(123)	(108)	(87)
行政開支	(540)	(648)	(657)
研發開支	(359)	(574)	(586)
其他	(707)	(715)	(1.172)
出售資產所得收益	-	2.492	-
經營利潤	9.008	13.918	13.165
參股企業業績	37	18	81
財務業績淨額	(1.016)	(268)	925
息稅前盈利	8.029	13.668	14.171
社會貢獻	(1.298)	(2.467)	(3.991)
權益收入及損失撥備	(12)	-	-
少數股東參與	(84)	90	95
淨盈利	6.635	11.291	10.275
每股盈利(雷亞爾)	1,25	2,12	1,94

資產負債表		
百萬雷亞爾	2010年3月31日	2011年6月30日
<b>資產</b>		
流動	46.569	50.618
長期	10.044	8.714
固定	160.707	162.903
<b>總計</b>	<b>217.320</b>	<b>222.236</b>
<b>負債</b>		
流動	21.963	25.651
長期	68.372	62.035
股東權益	4.287	4.107
繳足股本	122.698	130.443
儲備	50.000	75.000
非控股權益	81.505	66.780
強制可換股票據	1.425	1.392
<b>總計</b>	<b>(10.232)</b>	<b>(12.730)</b>
<b>資產</b>	<b>217.320</b>	<b>222.236</b>

現金流量			
百萬雷亞爾	2010 年第二季	2011 年第一季	2011 年第二季
<b>經營活動產生的現金流量：</b>			
淨收入	6.719	11.201	10.180
淨收入與經營活動所得現金對賬的調整：			
折舊、耗減及攤銷	(37)	(18)	(81)
已收股息	-	(2.492)	-
於聯屬公司及合營企業的權益及權益投資損失撥備變動	12	-	-
遞延所得稅	1.356	1.599	1.553
出售物業、廠房及設備的損失	76	(289)	1.139
出售投資收益	(334)	494	(350)
出售資產所得收益	94	302	74
外匯及貨幣損失	399	(353)	(369)
未變現衍生工具損失淨額	(57)	(48)	(197)
應付淨利息	(2.561)	289	(955)
其他	(361)	(1.290)	(181)
資產減少（增加）：	(102)	(129)	(183)
應收賬款	(122)	452	(630)
存貨	786	338	548
可收回稅項	237	(624)	329
其他	617	527	(49)
債務增加（減少）：	(27)	896	(559)
供應商	<b>6.694</b>	<b>10.855</b>	<b>10.268</b>
工資及相關費用	22	2.118	869
所得稅	28	(289)	(53)
其他	(88)	(50)	(269)
<b>經營活動產生的現金淨額</b>	<b>(48)</b>	<b>(103)</b>	<b>-</b>
<b>投資活動產生的現金流量：</b>			
短期投資	70	-	84
應收貸款及墊款	(9.638)	1.795	-
擔保及按金	<b>(13.808)</b>	<b>(1.421)</b>	<b>(5.257)</b>
添置投資	44	(76)	52
添置物業、廠房及設備	1.071	959	558
出售投資所得款項	(129)	(2.926)	(83)
用於收購附屬公司的現金淨額	(2.198)	(1.670)	(3.174)
<b>投資活動動用的現金淨額</b>	<b>(103)</b>	<b>-</b>	<b>(93)</b>
<b>融資活動產生的現金流量：</b>			
短期債務發行（償還）淨額	(8.430)	5.720	2.272
貸款	20.267	13.469	19.139
長期債務	10	(50)	(87)
償還長期債務	<b>11.847</b>	<b>19.139</b>	<b>21.323</b>
非控股權益交易	(12)	(6)	(10)
股東應佔利息	(548)	(581)	(618)
少數股東權益股息	(121)	(1.697)	(1.933)
<b>融資活動動用的現金淨額</b>	<b>(102)</b>	<b>(63)</b>	<b>(101)</b>

本新聞稿可能包含有關 Vale 對於未來事件或業績的預期的陳述。基於對於未來的預期而非基於歷史事實的所有陳述，均涉及各種風險及不確定因素。Vale 無法保證該等陳述將可成為事實。該等風險及不確定因素包括有關下列方面的因素：(a)我們經營所在的國家，尤其是巴西及加拿大；(b)全球經濟；(c)資本市場；(d)礦物及金屬價格以及其對全球工業生產（屬於週期性）的依賴程度；及(e)Vale 經營所在市

場的全球競爭情況。可能會導致 Vale 所作預測出現差異的因素的更多資料，請查閱 Vale 向美國證券交易委員會（SEC）、巴西 Comissão de Valores Mobiliários（CVM）、法國 Autorité des Marchés Financiers（AMF）及香港聯合交易所有限公司提交的報告，以及 Vale 的 Form 20-F 年報中「前瞻性聲明」及「風險因素」所討論的因素。